

Bei uns sind  
innovative Köpfe  
und Teamgeist  
gefragt.

# Transline

Übersetzen. Verstehen.

## Mitarbeiter (m/w/d) im Desktop-Publishing Reutlingen

Offener, ehrlicher Umgang.  
Und die Möglichkeit  
mitzubestimmen –  
bei Transline wirst du  
dich wohlfühlen.

### deine Aufgaben

- / du bist für die Vorbereitung der Kundendaten in unseren Übersetzungstools Across und Trados Studio verantwortlich, damit im Nachfolgenden der Übersetzer seine Aufgabe übernehmen kann und bist im Anschluss daran wieder für die Nachbereitung zuständig
- / du suchst Kundendaten auf Grafiktexe, Fremdsprachen und nicht zu übersetzende Inhalte und korrigierst Segmente
- / du legst Projekte an und führst dabei notwendige Anpassungen durch wie bspw. das Anlegen von Relationen oder das Anpassen von Dateieinstellungen
- / du arbeitest eng mit den Kollegen aus dem Projektmanagement und der IT-Abteilung zusammen

### dein Profil

- / abgeschlossene Ausbildung zum Mediengestalter/Grafik-Designer oder vergleichbare Ausbildung und Berufserfahrung in diesem Bereich
- / Kenntnisse in den gängigen DTP-, Layout- und Microsoft Office-Programmen (Microsoft Office, InDesign, FrameMaker)
- / idealerweise Kenntnisse in einem Redaktionssystem (TIM-RS/Infomanager) und CAT-Tool (Across, Trados Studio)
- / ausgeprägtes Verständnis für IT-Systeme und präzise Arbeitsweise
- / Flexibilität, Zuverlässigkeit und Termintreue
- / starke Kundenorientierung und Kommunikationsfreude

### unser Angebot

- / flache Hierarchien, schnelle Entscheidungswege, gelebte Wertschätzung und die Chance, dich persönlich und beruflich weiterzuentwickeln
- / eigenverantwortliches Arbeiten in einem technisch anspruchsvollen Umfeld
- / innovatives Gesundheitsmanagement mit kostenlosem Training im Fitnessclub
- / Work-Life-Balance, etwa durch flexible Arbeitszeiten

Bitte sende uns deine vollständigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse als PDFs) mit Angabe deines frühestmöglichen Eintrittstermins und deiner Gehaltsvorstellung (Bruttojahreseinkommen) per E-Mail an Kristina Weber unter:

[karriere@transline.de](mailto:karriere@transline.de).

Mehr Infos findest du auf unserer Website:

[www.transline.de/karriere](http://www.transline.de/karriere)

PEOPLE

PLACES

CULTURE

LANGUAGE

DREAM

WORLD

ENJOY

